|  |  |
| --- | --- |
| 한국어 | 일본어 |
| 5월 5일까지 | 5月5日まで |
| 종전보다 다소 완화된 형태로사회적거리 두기 계속 추진합니다 | 以前より多少緩和された内容での社会的距離の確保(ソーシャル・ディスタンシング)が継続して行われます。 |
| 실외-분산시설 | 野外-分散施設 |
| 공공시설 중 국립공원, 자연휴양림 등방역수칙 마련을 전제로 단계적으로 운영 재개 | 公共施設中　国立公園、自然休養林など防疫指針を設けることを前提とした段階的な運営の再開 |
| 실외-밀집 시설 | 野外-密接施設 |
| ‘무관중 프로야구’와 같이 '분산’ 조건을 달성할 수 있는 경우제한적으로 운영 재개 | ‘プロ野球の無観客試合’のように'分散’の条件を満たす場合に限り運営再開 |
| 민간부분 | 民間関連 |
| 필수적인 시험 등 불가피한 경우방역지침을 준수하는 범위에서 제한적으로 시행 허용 | 必須とされる試験など不可避な場合防疫指針を遵守する範囲に限り実施できる |
| 유흥시설, 일부 생활체육시설, 학원, 종교시설 등 기존 행정명령 유지,운영 중단 권고에서 운영 자제 권고로 조정 | 遊興施設、一部の生活体育施設、塾、宗教施設など従来の行政命令の維持、運営中断勧告から運営自制勧告に調整 |
| 여성가족부 | 女性家族部 |
| 이 번역은 다누리콜센터1577-1366에서 하였습니다. | この内容は、タヌリコール1577-1366で翻訳しました。 |